Manuel de l'utilisateur

Ride like the Dutch | ROYAL DUTCH Gazelle

Félicitations pour l'acquisition de votre nouveau vélo Gazelle !

Un vélo Gazelle, c'est l'assurance de parcourir des milliers de kilomètres, en toute sérénité. Depuis la fabrication du premier vélo Gazelle, en 1892, le confort et la sécurité sont nos maîtres-mots. Gazelle est la première marque de vélo hollandaise à s'être vue attribuer le certificat ISO 9001-2000 pour son système de qualité.

Votre vélo a ainsi été conçu et fabriqué avec le plus grand soin possible. Nous utilisons uniquement des matériaux durables et de grande qualité, ce qui nous permet de vous offrir une longue période de garantie. Pour en savoir plus sur nos conditions de garantie, veuillez consulter le manuel Sécurité & Garantie **(voir www.gazelle.fr/service-et-garantie/manuels)**.

Pour profiter pleinement et longtemps de votre nouveau vélo, nous vous recommandons de bien l'entretenir et de le faire contrôler régulièrement par votre concessionnaire Gazelle. Dans ce manuel, vous découvrirez comment procéder au mieux et comment procéder éventuellement par vous-même à de petites réparations. Vous y trouverez également toutes les informations requises pour régler précisément votre vélo à votre taille et le configurer selon vos souhaits.

Nous vous recommandons également de lire attentivement ce manuel de l'utilisateur dans son intégralité et de le conserver avec soin. Votre concessionnaire Gazelle se tient toujours à votre disposition pour vous conseiller.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir de conduite !

Royal Dutch Gazelle

Table des matières

Généralités **5**

1 Le guidon
1.1 Réglage 7
1.2 Entretien 9
1.3 Sécurité & Réparations 9

2 Poignées **10**

3 Suspension intégrée à la fourche avant et à la tête de fourche
3.1 Réglage 11
3.2 Entretien 12

4 Éclairage
4.1 Fonctionnement 13
4.2 Réparations 15

5 Freins
5.1 Réglage 18
5.2 Entretien & réparations 18

6 Vitesses
6.1 Réglage du moyeu à braquets 22
6.2 Entretien du moyeu à braquets 24
6.3 Fonctionnement du dérailleur 24
6.4 Réglage du dérailleur 24
6.5 Entretien du dérailleur 26

7 Chaîne et courroie
7.1 Réglage : tension de la chaîne 27
7.2 Entretien 27
7.3 Réparations 28
7.4 Réglage de la courroie 28
7.5 Entretien de la courroie 29

8 Carter de chaîne **30**

9 Axe de pédalier, manivelles et pédales
9.1 Entretien 32
9.2 Réparations 32

10 Béquille du vélo **33**

11 Roues
11.1 Réglage 34
11.2 Réparations 34
11.3 Comment retirer une roue 35

12 Pneus
12.1 Entretien 37
12.2 Réparations 37

13 Selle **40**
14 Cadre **42**
15 Vélos électriques **43**
16 Sièges pour enfants **44**
17 Transport en voiture **44**
18 Accessoires **45**
19 Prévention du vol **45**
20 Dénomination des pièces **46**

21 Tableaux
21.1 Couples de serrage 48
21.2 Distance parcourue par révolution 48
21.3 Développement des vitesses NuVinci 49

22 Contact **50**

Conclusion **50**
Clause de non-responsabilité **50**

Gazelle

Généralités

Il convient de faire contrôler votre vélo régulièrement par un concessionnaire Gazelle. Nous vous recommandons d'effectuer un premier entretien environ six semaines **(trois mois maximum)** après la mise en service de votre vélo. Par la suite, il convient de faire effectuer l'entretien de votre vélo au moins une fois par an par votre concessionnaire Gazelle. Au cours de cet entretien, il vérifiera par exemple que la tension des rayons est encore correcte ou s'il y a du jeu dans les moyeux, l'axe de pédalier ou la tête de fourche.

Si vous ressentez du jeu pendant que vous roulez, nous vous recommandons de vous rendre directement chez votre concessionnaire Gazelle. Si vous continuez à rouler et que ce défaut persiste trop longtemps, les problèmes risquent de s'aggraver et de causer des dommages. Faire régler et contrôler régulièrement votre vélo vous évite de vous exposer à des frais de réparation élevés.

Nous sommes cependant conscients que vous souhaiterez peut-être effectuer par vous-même l'une ou l'autre action d'entretien ou de petites réparations. Vous trouverez dans ce manuel de l'utilisateur des instructions relatives à l'entretien, au réglage et à la réparation de votre vélo. Si vous n'y parvenez pas ou si vous hésitez sur la bonne manière de procéder, consultez votre concessionnaire Gazelle. Toute erreur commise lors de l'entretien, de la réparation ou du réglage de votre vélo peut engendrer des dommages.

Attention

- Le serrage des boulons, vis et écrous doit être conforme aux couples de serrage recommandés. Si vous les serrez trop fort, vous risquez de voir apparaître des fissures, voire même de casser certains éléments. Reportez-vous au chapitre 21, tableau 1, pour connaître l'ensemble des couples de serrage recommandés.
- Ne nettoyez JAMAIS votre vélo avec un nettoyeur à haute pression. En effet, la graisse et l'huile présentes sur les éléments risquent alors de s'écouler, ce qui pourrait engendrer l'apparition de rouille ou causer des dommages plus importants.
- Les vélos ne sont pas tous adaptés à tous les types de terrain. Un vélo n'est pas conçu pour résister à des charges extrêmes (sauts, descente d'escaliers, etc.). Les vélos de randonnée peuvent être utilisés sur des routes à revêtement dur et sur la voie publique. Ils peuvent également être utilisés hors route, sur des chemins ruraux par exemple. Les vélos de ville, de tourisme et pour enfants peuvent être utilisés sur des routes à revêtement dur et sur la voie publique. Le fabriquant et le concessionnaire Gazelle déclinent toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme du vélo, à savoir : non-respect des directives de sécurité et dommages en résultant.
- Veillez à ce qu'aucun vêtement ample, foulard, lacet, etc. ne viennent se coincer dans les parties mobiles du vélo (rayons ou pédales, par exemple).
- Comme tout système mécanique, un vélo est sujet à usure. Les différentes pièces peuvent réagir différemment à l'usure. Un usage plus intensif de votre vélo va réduire la durée de vie de certaines pièces spécifiques.
- Pour toute sécurité, il est recommandé de porter un casque. Tenez compte en toutes circonstances des règles et normes nationales relatives au port d'un casque.
- Respectez toujours les règles de circulation locales et nationales qui s'appliquent dans le pays dans lequel vous allez utiliser le vélo.

1. Le guidon

1.1 Réglage

La hauteur du guidon définit entre autres la pression de vos mains sur les poignées et la position de votre dos ; elle est donc primordiale pour votre confort de conduite. Les vélos Gazelle sont équipés de différents types de guidon. Vous pouvez bien sûr tous les régler en hauteur en fonction de vos préférences.

Attention

- Lorsque vous réglez le guidon en hauteur, veillez à ce que le trait de sécurité (mention MAX) du plongeur ne soit pas visible **(voir fig 1)**. S'il est visible, cela signifie que le guidon est trop haut. Pour les plongeurs Switch, le tube de fourche fileté doit aller au moins jusqu'au marquage d'insertion min/ indiqué.
- Attention aux accidents : ne réglez jamais le plongeur pendant que vous roulez !

Switch et Switch SL

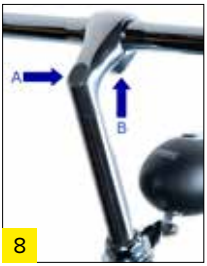
Vous pouvez modifier la hauteur des plongeurs Switch de deux manières différentes : en réglant l'angle d'inclinaison du guidon ou en relevant le plongeur lui-même.

Vous souhaitez régler le plongeur en hauteur ? Sur les Switch classiques **(fig 2 et 3)**, desserrez le boulon **(C)** à l'aide d'une clé Allen 6 mm. Pour visualiser ce boulon, tirez le levier vers le haut. Pour régler les plongeurs Switch SL **(fig 4)** en hauteur, desserrez les boulons **(D)** avec une clé Allen 5 mm. Vous pouvez à présent régler le plongeur. Resserrez ensuite les boulons **(D)**.

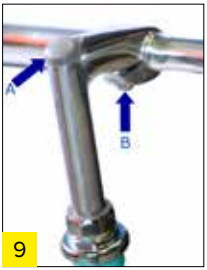
Le système de basculement permet d'effectuer ce réglage en toute simplicité ; vous n'avez ainsi besoin d'aucun outil. Tirez tout d'abord la tige de sécurité **(fig 2, A)** située au-dessus du guidon vers le bas. Tirez ensuite le levier complètement vers le haut **(fig 3, B)**. Vous pouvez à présent régler le guidon à la hauteur souhaitée. Le guidon est fixé lorsque vous rabaissez le levier.

6

7



8



9

10

Magix et Smica (réglable)
Sur les plongeurs Magix et Smica **(voir fig 5)**, la potence est montée directement sur le tube de fourche fileté (le tube fixé sur la fourche avant). Réglez le guidon en hauteur à l'aide des boulons **(A)**. Desserrez le boulon **(B)** afin de régler l'angle de la structure avant et donc la hauteur du guidon.

Enfin, vous pouvez incliner le cintre lui-même. Pour ce faire, desserrez le boulon **(C)**. Si votre vélo est équipé d'un plongeur Smica, desserrez les boulons avec une clé Allen 5 mm ; s'il est équipé d'un plongeur Magix, utilisez une clé 6 mm.

Shuttle et New Shuttle
Pour régler la hauteur des plongeurs (New) Shuttle **(voir fig 6),** vous devez tout d'abord retirer le capuchon du plongeur. Vous pouvez ensuite tourner la structure avant de sorte que le boulon **(A)** soit visible. Desserrez-le ensuite avec une clé Allen (6 mm) afin de pouvoir régler le guidon à la hauteur souhaitée. Resserrez ensuite fermement le boulon. Le bouton **(B)** vous permet de régler la position de la structure avant et le boulon **(C)** la position du cintre. Pour ce faire, utilisez également une clé Allen 6 mm.

Plongeur CQS-JM3358-2
Le boulon **(fig 7, A)** situé au-dessus du plongeur vous permet de régler la hauteur du plongeur. Pour modifier la hauteur de la structure avant, desserrez le boulon **(B)**. Si vous souhaitez incliner le cintre, utilisez le boulon **(C)**. Pour tous les boulons, utilisez une clé Allen 6 mm.

Plongeur fixe
Pour régler le plongeur lui-même en hauteur, desserrez le boulon **(A)** de quelques tours avec une clé Allen 6 mm **(voir fig 8 et 9).** Ensuite, à l'aide d'un marteau (en caoutchouc), donnez quelques coups sur le boulon. Vous pouvez à présent placer le guidon à la hauteur souhaitée en effectuant un mouvement rotatif de va-et-vient. Resserrez ensuite fermement le boulon. Vous pouvez modifier la position du cintre grâce au boulon de serrage **(B)**.

Verrouillage du guidon
Plusieurs modèles Gazelle sont équipés d'un système de verrouillage du guidon. Il permet de s'assurer que le guidon ne se rabatte pas. Pour activer le système de verrouillage du guidon,

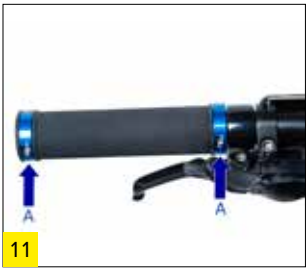
tournez la bague noire vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) **(voir fig 10).** Les icônes « flèches » et « cadenas » sur la bague en aluminium vous indiquent le sens de rotation. Lorsque le guidon est bloqué, une bande rouge apparaît. Si vous vous mettez malencontreusement à rouler alors que le guidon est encore bloqué, vous pouvez encore tourner le guidon afin de ne pas avoir d'accident. Vous entendez alors un bruit métallique qui a pour objectif d'attirer votre attention sur le fait que la serrure guidon est encore activée. Pour débloquer la serrure guidon, tournez la bague noire vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) ; vous pouvez ensuite à nouveau diriger le guidon normalement.

1.2 Entretien

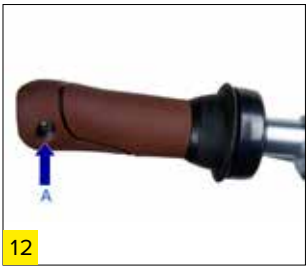
Le plongeur et la tête de fourche doivent être régulièrement graissés. Si vous remarquez que le guidon est trop rigide, se fissure ou ne fonctionne pas comme il devrait, cela signifie plus que probablement qu'il est temps de le graisser. Pour ce faire, rendez-vous chez votre concessionnaire Gazelle.

1.3 Sécurité & réparations

Après un usage prolongé, il est possible que le guidon se desserre un peu. Dans ce cas, rendez-vous chez votre concessionnaire Gazelle. Il dispose des connaissances et des outils nécessaires pour vous aider à résoudre ce problème. Si vous chutez malencontreusement et que le guidon est plié ou abîmé, vous devez alors remplacer le guidon. Si vous tentez de le remettre droit, celui-ci risque de se briser. Si votre guidon en aluminium comprend des rayures profondes, celui-ci risque de se casser. Vous devez également le changer dans ce cas.



11



12

2. Poignées

Pour éviter que les poignées ne se détachent, Gazelle a développé des poignées qui peuvent être fixées à l'aide d'un petit boulon **(voir fig 11 et 12)**.

Si vous préférez placer vos poignées légèrement au-dessus du cintre, vous devez d'abord desserrer un peu le boulon **(A)** à l'aide d'une clé Allen 4 mm. Lorsque vous avez réglé la position souhaitée, resserrez le boulon pour fixer la poignée.

3. Suspension sur fourche avant ou sur tête de fourche

Certains vélos Gazelle sont équipés d'une fourche avant avec suspension. Il existe deux types de suspension : la suspension sur fourche avant ou la suspension sur tube de fourche. Vous découvrirez ici comment régler les deux types de suspension. Dans le cas de la suspension sur fourche avant, le mécanisme de suspension se trouve dans les jambes de la fourche avant ; si vous disposez d'une suspension sur tube de fourche, le mécanisme de suspension est alors intégré au tube de fourche fileté.

3.1 Réglage

Suspension sur fourche avant
Pour régler la rigidité d'une suspension sur fourche avant, utilisez la molette **(fig 13, A)** située sur la fourche avant. Pour augmenter la rigidité de la suspension, tournez la molette vers la droite ; pour l'adoucir, tournez-la vers la gauche. Veillez à bien régler la même tension de chaque côté. Le cas échéant, vous pouvez tout d'abord régler la suspension sur le point zéro des deux côtés. Par la suite, il vous suffit de tourner la molette du même nombre de tours des deux côtés ; vous êtes ainsi certains d'avoir réglé la même tension pour les deux suspensions.

13

Suspension sur tube de fourche fileté
Le petit boulon situé sous le tube de fourche fileté, entre les deux jambes de fourche **(voir fig 15)**, vous permet de régler la rigidité de la suspension. Si vous le tournez vers la droite, la suspension devient plus rigide ; si vous souhaitez l'adoucir, tournez-le vers la gauche. Pour régler la suspension sur tube de fourche fileté, vous devez tout d'abord faire coulisser la housse en caoutchouc vers le bas pour découvrir le système de réglage **(voir fig 14)**. Dévissez les écrous **(A)** avec une clé plate 14. Dévissez les 4 vis **(B)** avec une clé Allen 6 mm afin d'éliminer tout jeu. Vissez chaque paire de vis opposées **(B)** ensemble. Recommencez jusqu'à ce que le jeu ait disparu.

14

Si les vis **(B)** sont simplement trop serrées, dévissez-les tour à tour afin d'éliminer tout frottement excessif. Veillez à bien serrer les 4 vis **(B)** de la même manière. La fourche est correctement réglée s'il ne reste aucun jeu et que la fourche bouge toujours en toute souplesse. Dévissez tous les écrous **(A)** afin que les boulons ne puissent pas se détacher. Replacez la housse en caoutchouc pour refermer la fourche.

Vérifiez maintenant le mouvement de la fourche. Lorsque le réglage est réalisé correctement, le mouvement vertical doit être souple et il ne doit y avoir aucun jeu latéral ou d'avant en arrière. Si l'un de ces critères n'est pas respecté, répétez le processus autant de fois que nécessaire pour obtenir un mouvement souple, sans jeu.

3.2 Entretien

De par le mouvement d'oscillation, saleté et humidité risquent de pénétrer dans le mécanisme, ce qui en entrave le fonctionnement. De ce fait, il convient de nettoyer fréquemment la suspension, même en dessous des caoutchoucs. Pour ce faire, nous vous recommandons d'utiliser une brosse douce et humide. Une fois le nettoyage terminé, vous devez à nouveau graisser le mécanisme de suspension à l'aide d'une huile au teflon.

Pour graisser la fourche avant elle-même, il faut la démonter. Cette tâche doit être réalisée par un spécialiste ! Rendez-vous chez votre concessionnaire Gazelle ; il dispose de l'expertise requise pour exécuter cette tâche correctement.

4. Éclairage

En tant que cycliste, pour vous lancer en toute sécurité sur la route, il est primordial que les autres usagers vous voient. Dans ce chapitre, vous découvrirez le fonctionnement des différents types d'éclairage proposés sur les vélos Gazelle.

16 AXA Blue Line

4.1 Fonctionnement

Phare avant
La plupart des phares avant sont alimentés par une dynamo sur moyeu. Seuls les phares avant Trelock LS 330 et Spanninga Swingo sont alimentés par une pile électrique.

Le phare avant Tung Lin est alimenté par une dynamo sur pneu ; vous devez d'abord le cliquer sur le pneu du vélo.

Les phares avant Gazelle sont activés par le bouton on/off, le curseur ou le bouton rotatif **(A)**. Reportez-vous aux images 16 à 24 pour obtenir un aperçu de tous les phares avant existants et de l'emplacement de l'interrupteur. Lorsque vous appuyez une seule fois sur l'interrupteur **(A)**, vous activez l'éclairage. Appuyez une nouvelle fois sur l'interrupteur pour l'éteindre complètement. Le phare avant Busch & Müller **(fig 25, voir**

17 FenderVision

18 LightVision

19 Fenderlight

20 AXA Pico 30

21 Spanninga Smart Move Retro

22 Thung Lin

23 Spanninga Swingo

24 Trelock LS330

25 Busch&Muller Lumotec IQ Cyo

26 Spanninga O-GUARD

27 Spanninga Brasa

page suivante) ne dispose pas d'un interrupteur. Activez-le par le biais de l'écran de l'e-bike.

Votre vélo est équipé d'un phare avant Trelock LS 330 ? Votre phare dispose alors de trois états. Appuyez une fois pour activer l'éclairage, une deuxième fois pour activer la fonction feu clignotant et une troisième fois pour éteindre l'éclairage.

Pour la plupart des phares avant, il vous suffit de bouger la lampe pour diriger le faisceau de lumière. Si votre vélo Gazelle est équipé d'un phare avant FenderVision, vous pouvez modifier la position du phare avant, et donc du faisceau de lumière, à l'aide du petit curseur noir situé à gauche. Le phare avant Tung Lin comprend deux petites ampoules ; la deuxième est une ampoule de réserve.

Éclairage arrière

La nouvelle génération de feux arrière Gazelle a été conçue pour éclairer pendant longtemps. Les lampes à LED utilisées consomment peu d'énergie et disposent dès lors d'une très longue durée de vie. En outre, grâce à l'utilisation de piles électriques dans le feu arrière, les problèmes liés au câblage appartiennent définitivement au passé. Pour activer le feu arrière, appuyez sur le bouton **(A) (fig 26 à 33)**. Si votre vélo est équipé d'un feu arrière Hermans, SlimVision ou AXA Riff, votre feu dispose de trois états : allumé, auto et éteint :

28 AXA Riff

29 Gazelle SoloVision

30 Gazelle LED XB & Gazelle nr. 7

31 BE Vision & SlimVision

32 AXA Spark

33 Hermans/Racktime

Allumé : vous permet de laisser le feu arrière allumé, sans interruption.

Ce mode peut être utilisé par exemple si le temps est brumeux. La luminosité peut alors être trop forte pour activer le mode automatique, mais il est préférable que le feu arrière reste allumé.

Auto : dans ce mode, le feu arrière s'active automatiquement lorsque la nuit tombe et que le vélo est en mouvement. Lorsque vous vous arrêtez, à un feu de circulation ou à la fin de votre trajet par exemple, le feu arrière reste allumé pendant encore environ 1 minute (fonction lumière fixe).

Éteint : ce mode vous permet de garder le feu arrière éteint en toutes circonstances. Ce mode se révèle par exemple très pratique lorsque vous transportez votre vélo à l'arrière d'une voiture : dans ce cas, vous souhaitez que le feu arrière reste éteint pour ne pas gêner les autres utilisateurs.

Pour sélectionner le mode, appuyez une à plusieurs fois sur le curseur (1 x pour le mode activé, 2 x pour le mode auto et 3 x pour le mode éteint). Sur le feu arrière Hermans, une petite lampe LED s'allume sur le catadioptre lorsque vous activez le mode auto.

Les autres feux arrière (Spanning Brasa, Gazelle BE Vision, Axa Spark et Gazelle nr 7) disposent uniquement d'un mode activé/désactivé, que vous enclenchez via le bouton **(A).** Votre vélo est équipé d'un feu arrière Spanning Brasa ? Ce feu arrière dispose d'un indicateur. Lorsque votre pile électrique ne dispose plus que de 6 heures d'alimentation (ou moins) l'indicateur devient rouge.

34 Trelock LS330

35 Trelock LS330

4.2 Réparations

Éclairage avant
Si l'éclairage ne fonctionne pas, le problème vient probablement du câblage. Il peut s'agir d'un câble cassé ou d'un contact qui n'est plus établi. Contrôlez tout d'abord le raccordement à la dynamo : le câble est-il correctement raccordé à la dynamo ? Vérifiez ensuite le raccordement du câble au feu. Si les deux raccordements semblent correctement effectués,

36 Spanninga Swingo

37 Spanninga Swingo

38 Herrmans, intégré au porte-bagages

le câble est plus que probablement cassé. Dans ce cas vous allez devoir remplacer le câble. Pour ce faire, rendez-vous chez votre concessionnaire Gazelle.

Votre vélo est équipé d'un phare avant Trelock LS 330 ou Spanninga Swingo ? Vous devez alors peut-être remplacer la pile. Votre vélo est équipé d'un phare avant Trelock LS 330 **(voir fig 34 et 35)** ? Procédez comme suit : appuyez **(B)** et retirez la lampe de son support. Sous la lampe détachée, vous trouverez un bouton rouge **(C)** ; tirez ce bouton vers l'avant. Vous pouvez à présent retirer le capot de la lampe et changer la pile.

Votre vélo est équipé d'un phare avant Spanninga Swingo **(voir fig 36 et 37)** ? Pour remplacer la pile, vous devez déclipser le verre de la lampe en insérant une pièce dans l'encoche **(B)**.

Si les câbles et la pile semblent fonctionner correctement, mais que l'éclairage led ne fonctionne toujours pas, la panne peut être d'origine électronique. L'ampoule peut également être grillée. Votre concessionnaire Gazelle peut y jeter un œil et, le cas échéant, remplacer les pièces défectueuses.

Feu arrière

Les feux arrière des vélos Gazelle sont équipés de lampes LED disposant d'une très longue durée de vie. Si votre feu ne

39 Hermans/Racktime

41 Spanninga Brasa

43 BE Vision & SlimVision

40 Spanninga Brasa

42 BE Vision & SlimVision

44 Gazelle SoloVision

fonctionne pas, il convient sans doute de remplacer les piles. Pour les feux arrière Hermans Spanninga Brasa, SlimVision, BE Vision, Gazelle LED XB, Gazelle nr 7 et Solo Vision vous devez dévisser les vis **(B) (voir fig 38 à 47)**.

Vous pouvez ensuite retirer le capuchon ou la glissière afin de remplacer les piles. Attention : sur les modèles Solo Vision et AXA Riff, les vis se trouvent derrière le curseur ON/OFF ; la vis est visible lorsque la lampe est éteinte.

Si votre vélo est équipé d'un feu arrière AXA Spark ou Spanninga O-GUARD **(voir fig 48 à 51)**, retirez le capuchon en insérant une pièce dans l'encoche **(B)** (AXA) ou dans le bouton ON/OFF (Spanninga).

Veillez à toujours placer les piles correctement dans le feu arrière. Utilisez en outre exclusivement des piles alcalines. Elles ne coulent pas, et vous éviter ainsi d'endommager votre vélo.

Si votre feu arrière ne fonctionne toujours pas avec les nouvelles piles, les points de contact des piles sont probablement encrassés. Si ce n'est pas le cas, consultez votre concessionnaire Gazelle.

44 Gazelle SoloVision

45 Gazelle SoloVision

46 Gazelle LED XB & Gazelle nr. 7

48 AXA Spark

50 Spanninga O-GUARD

47 AXA Riff

49 AXA Spark

51 Spanninga O-GUARD

5. Freins

Les freins sont très importants pour votre sécurité. Dans ce chapitre, vous découvrirez tout ce qu'il y a à savoir sur le réglage et l'entretien de vos freins. Votre vélo est équipé de freins manuels ? La poignée gauche vous permet d'actionner le frein arrière, et la poignée droite vous permet d'actionner le frein avant.

Attention

- Votre vélo est équipé d'une suspension avant ? Si vous freinez particulièrement fort, la suspension avant provoque un mouvement d'avant en arrière qui risque de présenter un danger, particulièrement dans les virages. Cet effet est diminué lorsque vous utilisez simultanément les freins avant et arrière. Ne freinez donc jamais seulement avec le frein avant !
- Lorsque le temps est pluvieux, votre distance de freinage est plus longue. Tenez-en compte !

52

5.1 Réglage

Si vous sentez que vous enclenchez entièrement le frein manuel, mais que vous ne freinez pas à fond, vous devez retendre le câble en utilisant la vis de réglage **(fig 52, A)** située près de la poignée de frein, sur le guidon. Tournez la vis de réglage de quelques tours vers l'extérieur. Tournez ensuite le contre-écrou dans le sens opposé à la poignée de frein, afin que la vis de réglage ne se détache pas pendant que vous roulez. Assurez-vous que l'extrémité de la vis de réglage pointe vers le bas ; elle risque sinon de se remplir d'eau de pluie.

Vous souhaitez régler la position de la poignée de frein par rapport aux poignées de votre guidon ? Utilisez le boulon de réglage **(fig 52, B)** pour modifier la position de la poignée de frein.

5.2 Entretien & réparations

Vos freins fonctionnent moins bien en hiver ? Vos câbles de frein sont probablement gelés. Dans ce cas, il convient de regraisser les câbles. Cette tâche doit être effectuée par un professionnel ; nous vous recommandons de vous rendre chez votre concessionnaire Gazelle.

Frein en V
Le système de freinage en V est relativement simple : lorsque vous actionnez le frein, des patins viennent appuyer sur la jante. Si vous remarquez que la puissance de freinage de vos freins en V diminue, cela signifie peut-être que vos patins sont usés. Contrôlez leur usure en vérifiant si le patin comprend encore des sillons **(s'il n'est pas lisse)**. Si les sillons ne sont plus visibles (moins d'un demi-millimètre), les patins doivent être remplacés.

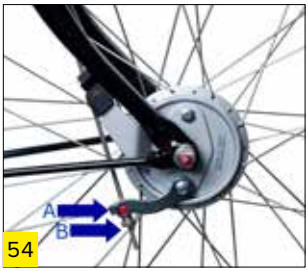
Pour remplacer les patins, détachez d'abord le câble de frein **(A)** situé au-dessus du frein **(voir fig 53)**. Desserrez ensuite le boulon **(B)** avec une clé Allen 5 mm. Vous pouvez à présent retirer les patins et les remplacer par de nouveaux. Assurez-vous de les remplacer par le bon type de patin ! Si vous achetez le mauvais type de patin, vous risquez d'abîmer la jante. Assurez-vous également de monter les patins du bon côté.

Une fois les patins remplacés, vérifiez la distance entre les patins et la jante. Si elle est trop grande, votre puissance de freinage sera insuffisante ; si elle est trop petite, le frein risque de frotter. La distance idéale est de 2 mm. Si la distance est plus grande, vous pouvez la réduire en utilisant la vis de réglage **(A)** située sur la poignée de frein **(voir fig 52)**. Assurez-vous que l'avant du patin se trouve un peu plus près de la jante que l'arrière du patin, sinon le frein va crisser.

Les freins en V peuvent causer une usure de la jante. Cette usure peut être accélérée par exemple par le sable ou la saleté. Nous vous recommandons dès lors de nettoyer fréquemment vos freins, en utilisant par exemple une brosse et de l'eau. Faites contrôler régulièrement vos jantes par votre concessionnaire Gazelle. Il vérifiera si elles sont encore stables ou si elles doivent être remplacées.

Attention
Les freins en V disposent d'une puissance de freinage très élevée. Ne freinez dès lors jamais seulement en utilisant le frein avant. Utilisez toujours simultanément les freins avant et arrière ! Certains freins en V Gazelle sont équipés d'un modulateur de puissance de freinage qui vous permet de mieux maîtriser la puissance de freinage. Il évite que le frein fonctionne directement à pleine puissance et assure donc un léger délai avant que le frein n'atteigne sa puissance maximale de freinage.

Freins à tambour
Les freins à tambour sont montés sur l'axe de la roue. Ce système de frein se compose d'un tambour de frein qui tourne avec la roue ; au sein du tambour de frein se trouve deux porte-patins qui eux ne tournent pas avec la roue. Lorsque vous freinez, les porte-patins sont pressés contre le tambour ; c'est ainsi que la roue s'arrête. Les freins à tambour s'usent au fil du temps. Vous le remarquerez facilement, puisque les poignées de frein atteignent pratiquement le guidon. Il suffit alors généralement de régler les freins. Soulevez le levier **(A) (voir fig 54)**. Tournez ensuite l'écrou **(B)** le plus loin possible afin que le frein le touche à peine ; tournez-le ensuite légèrement en sens contraire, afin qu'il ne s'enraye pas et que la roue soit au point mort. Au cours du réglage, appuyez régulièrement très fort sur le frein. Assurez-vous que le câble et la goupille du frein soient parfaitement intégrés au levier afin qu'ils ne se détachent pas !



54

Soulevez ensuite le vélo et tournez la roue. Si la roue continue à tourner sans accroc, le frein est correctement réglé. Si ce n'est pas le cas, la roue va s'arrêter brusquement. Dans ce cas, vous devez à nouveau tourner une ou plusieurs fois l'écrou. Si votre frein est actionné par des tiges, vous pouvez suivre la même procédure. Assurez-vous seulement de régler d'abord le frein avant, puis le frein arrière.

Le remplacement éventuel des porte-patins doit être effectué par un concessionnaire Gazelle. Lui seul peut définir avec certitude le type de porte-patin à utiliser.

55

Rollerbrake
Le rollerbrake **(voir fig 55)** de Shimano est un type de frein à tambour. Pour le régler correctement, desserrez les molettes de réglage situées sur le moyeu **(A)** et sur les poignées de frein, sur le guidon **(voir chapitre 5.1, fig 52)**. Le rollerbrake comprend également un nipple à graisser **(B)** permettant l'ajout de graisse pour graisser le frein. Nous vous recommandons également de vous rendre chez votre concessionnaire pour effectuer cette étape. Si vous remplissez mal le frein ou utilisez le mauvais lubrifiant, vous risquez d'endommager grièvement le frein. Si vous souhaitez néanmoins graisser vos freins, veuillez noter que vous devez utiliser exclusivement la graisse spécifique, conçue pour le Shimano rollerbrake.

Freins hydrauliques
Les vélos Gazelle peuvent être équipés de freins à disque hydrauliques **(fig 56)** ou de freins sur jante hydrauliques **(fig 57)**.

56

Le frein à disque se compose de deux patins mobiles. Une baisse de la puissance de freinage peut faire penser à la présence d'air dans les tubes ; vous devez alors vous rendre chez votre concessionnaire Gazelle.

Si votre vélo est équipé de freins sur jante hydrauliques, contrôlez régulièrement les patins. Si les patins sont lisses **(sillons de moins d'un demi-millimètre)**, il faut les remplacer.

57

Desserrez tout d'abord le boulon supérieur **(A)** de la fixation du cylindre de frein à l'aide d'une clé Torx 25 et retirez-le. Desserrez ensuite légèrement le boulon inférieur **(B)** à l'aide de la même clé afin de pouvoir tourner le cylindre de frein d'un quart de tour. Vous pouvez à présenter retirer le patin et le remplacer.

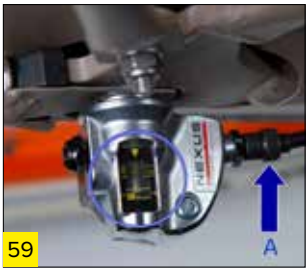
Une fois les patins remplacés, pressez les freins contre la jante afin que les patins soient parallèles à la jante. Vérifiez si les patins appuient bien sur la jante. Assurez-vous que les unités de freinage ne soient pas inclinées, mais placées bien droites, face à face.

Appuyez délicatement sur la poignée de frein et serrez les boulons jusqu'à ce que les patins se trouvent à environ 2 mm de la jante. Assurez-vous d'utiliser les couples de serrage recommandés !

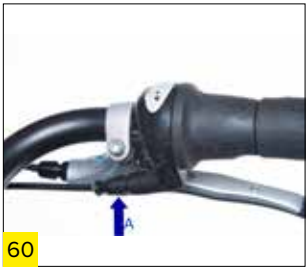
Attention
- Savon, huile et graisse ne peuvent absolument pas entrer en contact avec les disques de frein.
- Si des résidus de graisse se trouvent sur les leviers ou tubes, vous devez vous rendre le plus rapidement possible chez votre concessionnaire Gazelle. Cela peut être signe de fuite !

Frein à rétropédalage
Si vous remarquez que la puissance de freinage de votre frein à rétropédalage diminue, consultez votre concessionnaire Gazelle. L'entretien et la réparation éventuelle de ce type de système de frein relèvent d'un savoir-faire spécifique et ne peuvent dès lors être réalisés que par un professionnel..

58



59



60

61

62

6. Vitesses

Les vélos Gazelle peuvent être équipés d'un moyeu à braquets Shimano, NuVinci ou Sturmey-Archer avec 3, 7, 8 ou 11 vitesses ou d'un dérailleur. Lors de la livraison, les vitesses sont bien entendu réglées correctement. Au fil du temps, il peut s'avérer nécessaire de régler à nouveau les vitesses. Dans ce chapitre, vous apprendrez comment faire et trouverez également des informations relatives à l'entretien de votre dérailleur.

6.1 Réglage du moyeu à braquets

Shimano (Nexus 3,7,8 et Premium 8, Alfine 8 & 11)
Positionnez d'abord le vélo sur la bonne vitesse **(voir fig 58)** : La deuxième vitesse pour les moyeux à braquets Shimano Nexus 3 et la quatrième vitesse pour tous les moyeux Shimano 7 et 8 vitesses. Votre vélo est équipé d'un moyeu à braquets Shimano 11 vitesses ? Positionnez-le alors en sixième vitesse.

Faites quelques tours de pédales afin de vous assurer que le moyeu est bien réglé sur la bonne vitesse. Vérifiez ensuite si les repères de couleur du côté du moyeu **(voir fig 59 et 61)** sont bien alignés. Si ce n'est pas le cas, serrez la vis de réglage **(A)** de l'unité de braquets **(fig 59)** ou du régulateur **(fig 60)** jusqu'à ce que les repères soient alignés. Vos braquets sont à présent correctement réglés.

NuVinci Harmony (automatique) & Manual
En mode automatique, le système NuVinci Harmony **(voir fig 62)** adapte automatiquement le rapport de transmission afin que vous puissiez maintenir la cadence souhaitée. Définissez la cadence idéale en tournant les poignées. La cadence définie s'affiche sur l'écran à LED bleu « TPM ».

En mode manuel, vous pouvez changer de braquet à l'aide de la technologie « ride by wire ». La « colline » orange affichée à l'écran indique que plus la colline est raide, plus le braquet choisi doit être petit pour pouvoir la grimper.

Le régulateur NuVinci Manual **(voir fig 63)** vous permet de bénéficier d'une transmission à variation continue. Vous ne

changez donc pas de braquet par palier **(de 2 à 3)**, mais très progressivement. Par conséquent, vous changez de braquet tout en souplesse et sans devoir fournir d'effort. Vous pouvez sélectionner la bonne vitesse, en toutes circonstances. Le moyeu NuVinci dispose également d'une plus grande portée que les systèmes traditionnels.

63

Attention

Vous remarquez que lorsque vous choisissez le plus petit braquet, vous devez pédaler plus fort que lorsque vous choisissez le braquet le plus grand, vous pédalez moins difficilement ? Cela signifie que votre portée a diminué **(voir tableau 3, chapitre 21)** ; vous devez dans ce cas régler le moyeu à l'aide de la vis de réglage. Pour toute sécurité, nous vous recommandons de vous rendre chez votre concessionnaire.

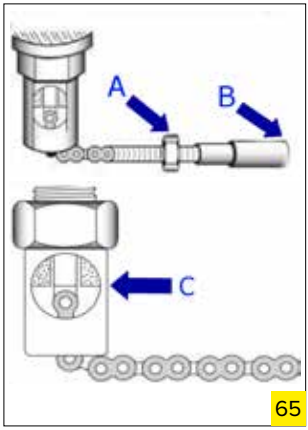
Si vous réinstallez le système NuVinci Harmony, s'il n'est pas cohérent ou ne fonctionne pas correctement, vous devez calibrer le système. Pour ce faire, allumez tout d'abord le système. Pédalez doucement pendant toute la procédure de calibrage. Pour lancer le programme de calibrage, appuyez sur le bouton « mode » **(fig 62, A)** sur le contrôleur Harmony H8. Maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le moyeu arrière commence à changer de vitesse **(environ 5-7 secondes)**. Relâchez ensuite le bouton. Continuez à pédaler doucement pendant que le système passe plusieurs fois de « bas » à « haut » et que le processus de calibrage s'achève.

64

N.B. : le Harmony Manual ne doit pas être calibré.

Sturmey Archer

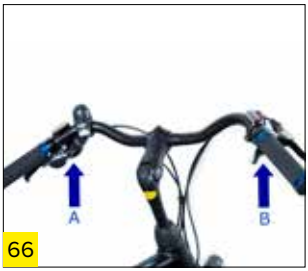
Si votre vélo est équipé d'un moyeu à braquets Sturmey Archer, placez le régulateur **(fig 64)** en position médiane. Faites quelques tours de pédales ; vous êtes ainsi assuré que le moyeu se trouve également en position médiane. Desserrez l'écrou **(A)** et retirez la douille **(voir fig 65)**. L'extrémité de la tige de contrôle **(B)** doit être égale à l'extrémité de l'axe. Pour le contrôler, regardez par l'ouverture de l'écrou de moyeu. Resserrez ensuite l'écrou **(A)**. Changez de braquet à plusieurs reprises, et vérifiez si le réglage revient en position de départ afin de vous assurer que le réglage est correct. Si tout vous semble OK, vous pouvez remettre en place la pièce arrière du carter de chaîne.



65

6.2 Entretien du moyeu à braquets

Votre vélo change moins bien de braquet en hiver ? Les câbles de votre moyeu sont probablement gelés. Dans ce cas, il convient de regraisser les câbles. Cette tâche doit être effectuée par un professionnel ; nous vous recommandons de vous rendre chez votre concessionnaire Gazelle. De même, rendez-vous chez votre concessionnaire Gazelle si l'huile du moyeu doit être remplie ou remplacée.



66

67

68

6.3 Fonctionnement du dérailleur

Sur l'indicateur, le chiffre le plus élevé indique la transmission la plus importante et le chiffre le plus petit, la transmission la plus faible. Le régulateur qui commande le dérailleur avant **(A)** se trouve toujours à gauche et le régulateur du dérailleur arrière **(B)**, à droite **(voir fig 66)**. Si vous appuyez une fois sur le régulateur ou modifiez la position, avancez ou reculez toujours le dérailleur avant ou arrière d'un pignon. Lorsque vous changez de braquet sur un vélo équipé d'un dérailleur, vous devez continuer à pédaler pendant le changement de braquet. Nous vous recommandons néanmoins de limiter la pression appliquée sur les pédales lorsque vous changez de vitesse.

6.4 Réglage du dérailleur

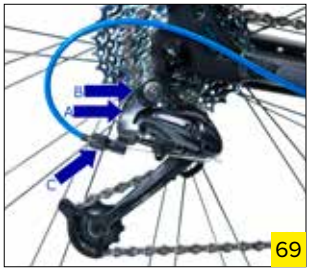
Retirez tout d'abord le protège chaîne en desserrant les 3 vis indiquées par une flèche bleue **(voir fig 67)**.

Réglage du braquet le plus bas, dérailleur avant
Placez la chaîne arrière sur le pignon le plus grand, et la chaîne avant sur le pignon le plus petit. À l'aide de la vis de réglage **(fig 68, A)** assurez-vous que le jeu entre la face interne du guide de chaîne et la chaîne soit de maximum un demi-millimètre.

Réglage du braquet le plus élevé, dérailleur avant
Placez la chaîne arrière sur le pignon le plus petit, et la chaîne avant sur le pignon le plus grand. À l'aide de la vis de réglage **(fig 68, B)** assurez-vous que le jeu entre la face interne du guide de chaîne et la chaîne soit de maximum un demi-millimètre.

Réglage du braquet intermédiaire, dérailleur avant
Placez la chaîne arrière sur le pignon le plus grand, et la chaîne avant sur le pignon intermédiaire. À l'aide de la vis de réglage située sur le régulateur du guidon **(voir fig 60, chapitre 6)** vous pouvez régler le jeu entre la face interne du guide de chaîne et la chaîne sur un demi-millimètre.

Réglage du braquet le plus élevé, dérailleur arrière
Pour régler le braquet le plus élevé, serrez la vis de réglage **(fig 69, A)**. Assurez-vous que la chaîne se trouve sur le pignon extérieur et tournez la vis de réglage de sorte que, si vous êtes placé à l'arrière du vélo, la roulette du dérailleur vient se placer juste en dessous.



69

Réglage du braquet le plus bas, dérailleur arrière
Pour régler le braquet le plus bas, serrez la vis de réglage **(fig 69, B)**. Assurez-vous que la chaîne se trouve sur le pignon intérieur et tournez la vis de réglage de sorte que, si vous êtes placé à l'arrière du vélo, la roulette du dérailleur vient se placer juste en dessous. Contrôlez maintenant le deuxième braquet. Si la chaîne longe le pignon qui se trouve à proximité, modifiez le réglage à l'aide de la vis de réglage du câble **(fig 69, C)**. Sur certains modèles, les vis de réglages sont situées ailleurs sur le dérailleur. Le réglage est effectué comme décrit précédemment.

Attention
La chaîne doit suivre le plus possible une ligne droite. Cela signifie que le passage de rapports est superflu pour certaines combinaisons et engendre une usure inutile de la chaîne et des pignons. Si la chaîne avant se trouve sur le plus petit pignon, évitez que la chaîne arrière se trouve sur l'un des deux plus petits pignons. Si la chaîne avant se trouve sur le plus grand pignon, évitez que la chaîne arrière se trouve sur l'un des deux plus grands pignons. Nous vous déconseillons également d'associer pignons intermédiaires à l'avant et pignons les plus petits ou les plus grands à l'arrière **(voir fig 70)**.

70

6.5 Entretien du dérailleur

La cassette permet le mouvement rotatif de la chaîne sur la roue arrière. Sur un vélo équipé d'un dérailleur, cette cassette peut avoir 8, 9 ou 10 pignons. Si la chaîne est mal tendue ou que les pignons accumulent la saleté, ils peuvent rapidement s'user. Si c'est le cas, la chaîne risque ensuite de s'abîmer ou de sauter de manière plutôt agaçante. Dans ce cas, il n'y a rien d'autre à faire que changer la cassette.

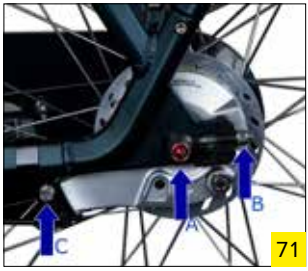
Un entretien correct et régulier prolonge la durée de vie de la cassette. Éliminez donc régulièrement et minutieusement la saleté qui s'accumule sur la cassette. Éliminez la saleté la plus tenace à l'aide d'une brosse. Vous pouvez ensuite pulvériser un liquide nettoyant spécial pour chaîne ou dérailleur. Faites également attention à bien éliminer la saleté entre les pignons. Pour ce faire, utilisez une brosse. Après nettoyage, lorsque la cassette est bien sèche, vous pouvez la graisser avec une huile pour dérailleur.

7. Chaîne et courroie

7.1 Réglage : tension de la chaîne

Pour vous assurer un réel confort de conduite, il est très important la chaîne soit correctement tendue. Si la chaîne est trop tendue, vous devrez fournir un effort supplémentaire pour mettre votre vélo en mouvement. Vous courrez en outre le risque que les roulements, pignons ou boîtiers de pédalier s'abîment. Si la chaîne est trop lâche, vous courrez le risque qu'elle se détache du pignon. Faites contrôler régulièrement la tension de la chaîne par votre concessionnaire Gazelle. Le carter de chaîne Gazelle Flowline **(voir fig 80 et 81, chapitre 8)** est équipé d'un tendeur de chaîne automatique ; il n'est pas nécessaire d'en vérifier la tension. Tous les autres carters de chaîne doivent être tendus à la main.

Pour tendre la chaîne, desserrez d'abord les écrous de moyeu **(A).** La chaîne peut ensuite être tendue **(voir fig 71)** en serrant l'écrou **(B).** Sur certains modèles, vous pouvez travailler directement au niveau de la chaîne ; sur d'autres vélos, vous devez d'abord retirer le capuchon du carter de chaîne. Reportez-vous au chapitre 8 (carters de chaîne) pour en savoir plus sur les différents types de carters de chaîne et sur comment retirer le capuchon.



71

Si la chaîne est correctement tendue, il ne vous reste plus qu'à resserrer fermement les écrous de moyeu **(A)** et l'étrier du câble de frein **(C)**. Assurez-vous que la roue est parfaitement droite et alignée avec la roue avant. C'est le cas lorsque l'espace entre la roue et la fourche arrière est identique des deux côtés.

72

7.2 Entretien

Il est important de nettoyer et de graisser la chaîne **(fig 72)** de temps à autre. Pour ce faire, procédez comme suit : assurez-vous que la roue arrière ne touche pas le sol en plaçant le vélo sur un chevalet, en le fixant à un crochet ou en le posant à l'envers. Tournez les pédales vers l'arrière et pulvérisez un dégraissant sur la chaîne, sur les pignons arrière. Vous

apposez ainsi une couche protectrice, anti-taches. Graissez ensuite la chaîne avec une huile liquide, un spray au teflon ou au silicone. Faites tourner la chaîne à plusieurs reprises, vers l'avant et vers l'arrière, afin que l'huile se diffuse. Éliminez les résidus de lubrifiant avec un chiffon sec.

7.3 Réparations

73

Votre chaîne est usée et doit être remplacée ? Nous vous recommandons d'acheter une chaîne de la même marque et du même type. Dans tous les cas, assurez-vous que la chaîne dispose du même nombre de rapports et de la bonne épaisseur de maillon.

7.4 Réglage de la courroie

Le système de courroie **(voir fig 73)** est conçu pour résister à différentes conditions climatiques. Il peut donc être utilisé tout au long de l'année. Veillez à ce que la courroie ne soit pas déformée ou sous tension, par exemple parce qu'un objet appuie sur la courroie lorsque vous rentrez votre vélo.

Une tension trop faible de la courroie risque de la faire « sauter ». Lorsque la courroie saute, les dents de la courroie se rapprochent des pignons, et le cycliste a comme l'impression de glisser. Il risque en outre de se blesser. Une courroie trop tendue à l'avant peut, du fait d'une surcharge, causer une usure plus rapide des pièces. Les roulements de l'axe de pédalier et du moyeu arrière risquent de s'abîmer.

La tension optimale de la courroie est d'environ 75 N. Cela correspond à une courbure de la courroie d'environ max. 25 mm pour une charge centrale, verticale de 5 kg, sur la partie supérieure de la courroie. Nous vous recommandons de vous rendre chez votre concessionnaire Gazelle pour effectuer la tension de la courroie. Si vous souhaitez néanmoins tendre la courroie par vous-même, consultez le guide spécifique dédié aux courroies sur www.gazelle.fr/service-et-garantie.

7.5 Entretien de la courroie

Pour garantir une longévité élevée du système, nous vous recommandons de nettoyer régulièrement le système de courroie afin d'éliminer la poussière et la saleté. Les intervalles entre les pignons sont fraisés de telle façon que les particules de saleté sont généralement repoussées par les dents de la courroie qui glissent dessus. Il peut toutefois arriver que des cailloux ou branches compacts se coincent dans le système. La présence de résidus sur la courroie ou les pignons peut occasionner une usure plus élevée et produire des bruits (par ex. grincements ou craquements).

Nettoyage à sec
Retirez la saleté des dents de la courroie **(voir fig 73)** et les profils des deux pignons à l'aide d'une brosse. Pour éliminer les particules ou les petits cailloux coincés, vous pouvez, par exemple, utiliser un petit tournevis que vous manierez avec précaution.

Nettoyage humide
Pour éliminer la saleté tenace, vous pouvez également utiliser des produits de nettoyage pour vélo (biodégradable) proposés dans le commerce, car la courroie résiste aux solutions savonneuses. Pulvérisez le produit sur le système d'entraînement, laissez-le agir un court laps de temps et utilisez ensuite une éponge pour faire mousser et nettoyer. Une vieille brosse à dents convient tout particulièrement pour éliminer la saleté tenace des interstices de la courroie et des pignons. Rincez ensuite abondamment le système d'entraînement à l'eau.

Si le système fait encore du bruit en dépit d'un nettoyage approfondi, une fine couche de silicone peut alors être pulvérisée sur le côté intérieur de la courroie. Cette couche protège la courroie de tout dépôt nouveau, améliore les propriétés de glissement de la courroie et réduit le niveau des émissions sonores.

Vous souhaitez en savoir plus sur le fonctionnement, l'entretien et le réglage de la courroie ? Consultez le manuel dédié au système de courroie sur www.gazelle.fr/service-et-garantie.

8. Carter de chaîne

Vous devrez parfois retirer en partie le carter de chaîne, par exemple lorsque vous souhaitez retirer la roue arrière ou graisser la chaîne. Dans ce chapitre, nous vous expliquons comment procéder pour les différents modèles de carter de chaîne.

74

75 Next

Si votre vélo est équipé d'un carter de chaîne Gazelle Next, vous pouvez faire glisser manuellement le capuchon situé à l'arrière de la chaîne **(fig 74 et 75)**.

Si votre vélo est équipé d'un carter de chaîne Gazelle Linea, vous devez alors utiliser un tournevis pour retirer le capuchon de la languette supérieure **(voir fig 76 et 77)**. Vous pouvez alors déclipser manuellement le capuchon de la languette inférieure. Vous pouvez ensuite faire glisser le capuchon vers l'arrière.

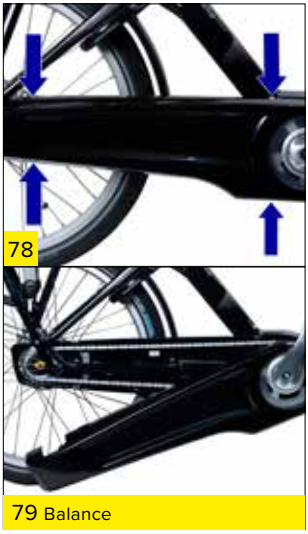
Le carter de chaîne du Gazelle Balance ne peut être supprimé que dans son intégralité. Pour ce faire, retirez les 4 vis **(voir fig 78 et 79)**. Vous pouvez ensuite retirer complètement le carter de chaîne de votre vélo.

Si votre vélo est équipé d'un carter de chaîne Gazelle Flowline, Finura, Agudo, Xcero, Delgado ou Cadena, vous pouvez démonter le capuchon en retirant tout d'abord la vis à l'aide d'un tournevis **(voir fig 80 à 87)**. En bas, retirez le capuchon manuellement et faites glisser le capuchon vers l'arrière.

76
77 Linea

80
81 Flowline

84
85 Delgado


78
79 Balance

82
83 Finura

86
87 Cadena

9. Axe de pédalier, manivelles et pédales

9.1 Entretien

Les pédales de votre vélo sont fixées à l'axe du pédalier par les manivelles. Vous n'avez pas à vous en préoccuper. L'axe de pédalier et les pédales sont fabriqués de manière fermée. Cela signifie que vous ne devez jamais les graisser.

Nous vous recommandons cependant d'accorder régulièrement une certaine attention à ces pièces. Les manivelles doivent être correctement fixées et il ne doit pas y avoir de jeu. Si ce n'est pas le cas, vous entendrez un bruit de craquement agaçant ou ressentirez du jeu. En outre, si la manivelle se détache, elle risque d'endommager l'axe de pédalier de manière irréversible. Il peut y avoir un peu de jeu dans les roulements des pédales. En effet, au fil du temps, l'axe de la pédale se plie sous l'action de la force qui lui est appliquée.

Si les pédales ou les manivelles sont pliées ou abîmées, par exemple à la suite d'une chute, elles doivent être remplacées. Si vous tentez de les remettre en place, la structure du matériel risque d'être modifiée à un point tel qu'il est possible qu'elles se casseront spontanément dans le futur.

88

89

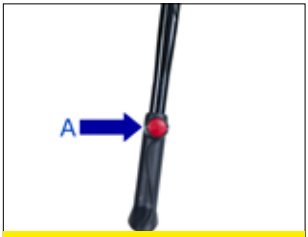
9.2 Réparations

Vous souhaitez remplacer les pédales ? Vous pouvez les détacher **(voir fig 88 et 89)** en retirant l'écrou **(A)** (clé plate 15 mm) ou l'écrou six pans **(B)** (clé Allen 6 mm). Faites attention à monter les pédales du bon côté. Elles portent une indication L et R. Une fois les pédales correctement installées, tournez-les en direction de la roue avant pour les fixer et en direction de la roue arrière pour les détacher.

Attention
Si le temps est pluvieux, vos pédales risquent de devenir glissantes, même si vous disposez de pédales anti-dérapantes.

10. Béquille du vélo

Certaines béquilles Gazelle sont réglables en hauteur. Pour régler votre béquille, utilisez le bouton **(A) (voir fig 90 à 92)** ou la vis/les vis **(B) (CL-KA63, Atran/Velo et Power Click, voir fig 93 à 97)**. Appuyez sur le bouton ou desserrez les vis ; vous pouvez ensuite adapter la hauteur. Si votre béquille est équipée de vis, resserrez-les une fois le réglage de la béquille terminé.



90 Béquille CL-KA36

91 Béquille CL-KA36

92 Béquille Ursus Mooi

93 Béquille Ursus Mooi

94 Béquille CL-KA63

95 Béquille CL-KA63

96 Béquille AtranVelo

97 Béquille AtranVelo

11. Roues

11.1 Réglage

98

Certains modèles Gazelle sont équipés de moyeux de roue avec fermeture rapide ou quick release (voir fig 98). Pour éviter que les roues ne se détachent, la tension de la fermeture rapide doit être correctement réglée. Pour la modifier, ouvrez le levier. Resserrez ensuite manuellement l'écrou situé de l'autre côté de l'axe jusqu'à ce qu'il soit bien fixé. Faites passer le levier de l'autre côté jusqu'à ce qu'il soit fermé (comme sur l'image 98). C'est la seule manière de vous assurer que les roues sont bien fixées. Faites attention à ne pas régler une tension trop importante à l'avant, car l'axe du levier de serrage rapide risque sinon de se casser.

11.2 Réparations

Si vous remarquez un coup dans votre roue, nous vous recommandons de vous rendre le plus rapidement possible chez votre concessionnaire Gazelle. La réparation d'une roue doit être effectuée par un spécialiste. Il en est de même pour la réparation d'un rayon cassé. Lorsqu'un rayon est cassé, la roue risque de se déformer, ce qui augmente le risque de voir d'autres rayons se casser.

Le moyeu est le cœur de la roue. S'il y a du jeu dans la roue, ou si les roues tournent avec difficulté, il y a généralement un problème de moyeu. Dans ce cas, rendez-vous chez votre concessionnaire Gazelle. Lui seul dispose du savoir-faire requis pour régler ce problème rapidement.

Vérifiez également régulièrement l'usure de la jante. Une jante usée est érodée ; vous pouvez le vérifier en plaçant une règle sur le côté de la jante. En cas de doute, nous vous recommandons de faire contrôler votre jante par votre concessionnaire Gazelle.

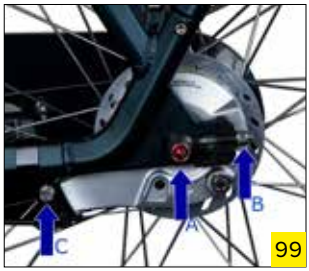
11.3 Retirer une roue

Roue avant
Si votre vélo est équipé d'une fermeture rapide quick release **(voir fig 98)**, vous pouvez retirer très facilement les roues. Poussez le levier de la fermeture afin d'éliminer la sécurité du moyeu avant. La roue tombe alors d'elle-même. Pour démonter les roues avant et arrière, les freins en V (classiques ou hydrauliques) doivent être ouverts **(voir chapitre 5, freins).** Lorsque vous réinstallez ensuite la roue, assurez-vous que le bouton de serrage est correctement tendu. Vous éviterez ainsi que la roue ne sorte de sa fourche.

Si votre vélo n'est pas équipé du système quick release, il vous suffit de dévisser les écrous de moyeu.

Roue arrière
Si votre vélo est équipé d'un carter de chaîne, vous devez généralement commencer par retirer le capuchon arrière du carter de chaîne. Si vous disposez d'un carter de chaîne Gazelle Balance, vous devez le retirer dans son intégralité. Reportez-vous au chapitre 8 (carter de chaîne) pour obtenir de plus amples informations sur la manière de retirer le capuchon arrière du carter de chaîne. Si vous disposez d'un tissu, détachez le bouton situé le plus à l'arrière afin d'ouvrir le tissu.

Si votre vélo est équipé d'un dérailleur Sturmey-Archer 3, vous devez séparer le moyeu en retirant la connexion entre le câble et la chaînette. Si votre vélo est équipé d'un dérailleur Shimano Nexus 3, vous pouvez retirer l'unité de réglage de l'axe pour moyeu à l'aide du boulon.



99

Desserrez les écrous de l'axe de la roue **(A)**, des tendeurs de chaîne **(B)** et du levier de frein **(C) (voir fig 99)**. Appuyez ensuite sur la roue jusqu'au bout de l'encoche, vers l'avant. Vous pouvez à présent retirer la chaîne du pignon. Si vous tirez ensuite à nouveau la roue vers l'arrière, vous pouvez la laisser tomber du cadre.

Si vous souhaitez replacer la roue arrière dans le cadre, répétez les étapes ci-dessus, à l'inverse. Pour régler correctement le moyeu à braquets, reportez-vous aux instructions du chapitre 6 (braquets).

Si votre vélo est équipé d'un moyeu à braquets Shimano 7, 8 ou 11, le démontage de la roue arrière est quelque peu différent. Placez tout d'abord le moyeu arrière sur le premier braquet. Détachez le câble de vitesse près du braquet et du tube inférieur. Vous pouvez à présent tirer la roue vers l'arrière sur environ 5 centimètres. Desserrez les écrous de l'axe de la roue **(A)**, des tendeurs de chaîne **(B)** et du levier de frein **(C)** **(voir fig 99)**. Appuyez ensuite sur la roue jusqu'au bout de l'encoche, vers l'avant, et retirez la chaîne du pignon. Si vous tirez ensuite à nouveau la roue vers l'arrière, vous pouvez la laisser tomber du cadre. La roue est à présent retirée. Si vous tournez la rondelle (située de l'autre côté de la roue) vers la gauche, vous pouvez à présent retirer l'unité de réglage. Laissez le câble de l'unité de réglage branché, sinon vous risquez de perdre le réglage correct.

Si vous souhaitez replacer la roue arrière, répétez les étapes ci-dessus, à l'inverse. Lorsque vous installez l'unité de réglage, faites attention à bien placer face à face les repères jaunes situés sur le moyeu et sur l'unité de réglage.

12. Pneus

12.1 Entretien

Nous vous recommandons de contrôler régulièrement la pression de vos pneus. Les pneus durs ont une moins bonne résistance au roulement que les pneus souples ; vous pouvez alors rouler avec plus de légèreté. Votre vélo est en outre plus « attentif » aux mouvements de frein et de guidon que vous réalisez. Des pneus trop souples s'usent en outre plus rapidement et sont plus rapidement plats. Si la pression de vos pneus est trop faible, la jante risque également de s'abîmer plus rapidement.

100

Si vous pouvez encore appuyer un peu avec vos doigts sur le pneu, cela signifie qu'il contient suffisamment d'air. Si vous disposez d'une pompe à vélo équipée d'un manomètre, vous pouvez lire la pression recommandée sur le côté du pneu. La pression d'un pneu d'un vélo classique doit être située entre 3,5 et 6 bar. La pression recommandée exacte est indiquée sur votre pneu.

Si vous n'utilisez pas votre Gazelle pendant un certain temps, par exemple pendant l'hiver, cela peut avoir des effets néfastes sur vos pneus.

Contrôlez régulièrement le profil de vos pneumatiques. Si le profil a pratiquement disparu ou si vous voyez à plusieurs endroits la toile à travers le pneu, il faut absolument les remplacer. De même, si vous notez des déchirures dans le pneu ou si vos pneus sont fréquemment plats, cela peut signifier que vous devez acheter de nouveaux pneumatiques. Dans le chapitre 12.2, vous découvrirez comment retirer le pneu de la roue. Pour remplacer le pneu, vous devez détacher la roue. Consultez le chapitre 11.3 pour savoir comment faire.

12.2 Réparations

Si votre pneu est plat, vérifiez tout d'abord que la valve ne fuit pas. Pour ce faire, humidifiez l'ouverture de la valve. Si de petites bulles apparaissent, la valve fuit. Essayez tout d'abord

de résoudre le problème en nettoyant la valve. Si le problème n'est pas résolu, il faut remplacer la valve.

Si la valve n'a pas de problème, mais que le pneu est toujours plat, cela signifie qu'il y a une fuite dans la chambre à air. Pour réparer une fuite, retirez tout d'abord la valve et l'écrou de la jante (pour ce faire, placez votre vélo à l'envers). Poussez le bord du pneu vers le milieu de la jante. Placez le premier pied-de-biche entre le pneu et la jante. Assurez-vous de ne pas coincer le pneu afin d'éviter de nouvelles fuites. Placez à présent le deuxième pied-de-biche près du premier et faites-le glisser jusqu'à une distance d'environ une main. Faites de même avec le troisième. Retirez ensuite le deuxième pied-de-biche (s'il n'est pas tombé de lui-même) et placez-le à côté du troisième. Procédez ainsi jusqu'à dégager le pneu de la jante.

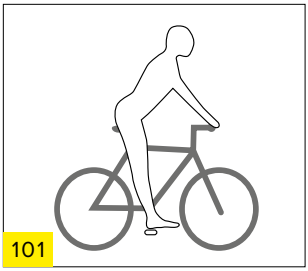
Poussez à présent la valve vers l'extérieur et dégagez la chambre à air intérieure de la chambre à air intérieure. Replacez la valve sur la chambre à air intérieure et regonflez-la. Si la chambre à air comprend un trou important, vous entendrez immédiatement l'air s'échapper. Pour localiser une petite fuite, placez la chambre à air dans un bac d'eau. Une fois la fuite localisée, marquez-la au stylo. Laissez la chambre à air se vider et séchez-la.

Nettoyez le contour du trou avec un morceau de papier de verre. Étalez ensuite une fine couche de solution et laissez-la sécher pendant quelques minutes (respectez le mode d'emploi de la solution). Découpez un adhésif au bon format et collez-le sur le trou. Pressez fortement sur l'adhésif et maintenez pendant quelques secondes. Laissez sécher quelques minutes. Contrôlez la chambre à air extérieure afin de vérifier si elle ne comporte pas d'éventuels éléments tranchants (verre, clous, etc.). Retirez-les afin d'éviter de nouvelles fuites. Pour vérifier si une fuite est bien colmatée, vous pouvez regonfler la chambre à air et la plonger dans l'eau. Si la fuite est colmatée, replacez la chambre à air sur la jante. Placez tout d'abord la valve sur le trou dans la jante. Placez ensuite le reste de la chambre à air intérieure ; assurez-vous qu'elle ne soit ni dédoublée, ni pliée. Regonflez-la éventuellement un peu. Veillez également à ce que le ruban de jante se trouve bien au milieu, car il protège la chambre à air intérieure des rayons.

Replacez maintenant la chambre à air extérieure sur la jante en partant de la valve et en la pressant sur la jante (cela peut exiger un peu de force pour la dernière partie). Maintenez au maximum le support de la valve vers l'intérieur afin de vous assurer que la chambre à air intérieure se place correctement. Replacez la chambre à air extérieure sur la jante. N'utilisez pas de pieds-de-biche lorsque vous replacez la chambre à air : vous risquez de provoquer de nouvelles crevaisons.

Une fois la chambre à air extérieure correctement placée, regonflez le pneu et serrez fermement l'écrou de jante. Replacez le capuchon sur la valve et vous êtes prêt !

Si le trou de la chambre à air intérieure est trop grand pour pouvoir le réparer, il convient de remplacer le pneu. Pour ce faire, vous devez retirer la roue. Consultez le chapitre 11.3 pour savoir comment faire.


101

102

103

104

105

13. Selle

La selle est un élément important de votre vélo. Il existe différents types de selle : sur un vélo de course, la selle est petite et dure, alors que la selle d'un vélo confortable est plus large et plus douce. De nombreux modèles sont équipés d'une selle en gel. Ces selles peuvent se déformer et répartissent la pression de l'assise uniformément sur toute leur surface. Les selles en gel ne peuvent pas rester trop longtemps en plein soleil ; leur contenant risque en effet de devenir trop chaud.

Réglage

Pour déterminer la hauteur idéale de votre selle, asseyez-vous sur votre vélo. Lorsque vous êtes assis sur la selle, les orteils de l'un de vos pieds doivent toucher le sol et vous devez pouvoir atteindre la position de pédale la plus basse avec le talon de l'autre pied. Votre jambe est alors pratiquement tendue, et néanmoins décontractée **(voir fig 101)**. Lorsque l'avant de votre pied repose sur la pédale en position basse, votre jambe doit être légèrement fléchie. Si vos deux pieds peuvent reposer au sol, la selle est trop basse. Si vous effectuez régulièrement de longues randonnées sportives, nous vous recommandons d'orienter la pointe de la selle vers le bas. Si vous effectuez généralement de courts trajets, il est souvent plus joli d'être assis bien droit et d'orienter la selle légèrement vers le haut.

Pour régler la selle en hauteur **(voir fig 102 à 107)**, vous devez simplement desserrer le boulon **(A) (clé plate 13 mm)** ou le boulon Allen (5 mm ; 4 mm sur les modèles Ultimate) du côté de la chaîne. Vous pouvez ensuite régler la selle en fonction de vos préférences. Resserrez ensuite fermement les boulons. Le boulon **(B)** vous permet de régler la selle vers l'avant ou vers l'arrière et de régler l'angle de la selle **(C)**. Pour ces deux boulons, utilisez une clé Allen 5 mm.

Votre vélo est équipé d'une tige de selle à suspension **(fig 106 à 108)** ? Modifiez le jeu latéral en tournant le boulon Allen **(D)** à l'aide d'une clé Allen 4 mm. Sous la tige de selle **(fig 108, E)**, vous pouvez régler la rigidité de la suspension à l'aide d'une clé Allen **(6 mm)**. Si vous tournez dans le sens des aiguilles d'une montre, vous augmentez la tension de la suspension ; si vous tournez dans l'autre sens, vous la diminuez.

Attention

- Assurez-vous d'utiliser le couple de serrage recommandé pour tous les boulons **(voir chapitre 21, tableau 1)**. Si vous ne le faites pas, votre selle risque tout à coup de se déplacer pendant que vous roulez !
- Vous ne pouvez jamais régler votre selle pendant que vous roulez !
- Ne réglez pas votre selle trop haut. La mention min sur la tige de selle ne peut pas arriver au-dessus du tube de selle. Si vous placez votre selle trop haut, la tige de selle peut se plier ou se casser !

106

107

108

14. Cadre

Pour allonger la durée de vie de votre vélo Gazelle, nous vous recommandons de l'entretenir correctement. Faites-le contrôler et nettoyez-le régulièrement. Pour ce faire, utilisez une brosse par trop dure. Vous pourrez ainsi éliminer la saleté la plus tenace. Faites attention à ne pas faire de rayures ! Utilisez un chiffon propre, ou mieux encore un chiffon en flanelle, pour retirer la saleté tenace.

Lavez votre vélo de haut en bas avec une brosse et de l'eau savonneuse chaude. Nettoyez la chaîne avec une vieille brosse à dents. N'oubliez pas de retirer la saleté sous les garde-boue. Rincez ensuite le vélo à l'aide d'un tuyau d'arrosage. N'utilisez pas de buse de pulvérisation avec un jet puissant ou de nettoyeur haute pression ! Vous risquez en effet de pulvériser de l'eau dans les roulements du moyeu à braquets, axe du pédalier, suspension, etc. Laissez votre vélo sécher.

Si vous avez besoin de placer votre vélo sur la tête, assurez-vous de ne pas abîmer les éléments de commande qui se trouve sur ou sont fixés au guidon. Avant de laver votre vélo, retirez les pièces détachées, comme les sacs.

Peinture
Chaque vélo Gazelle est recouvert d'au moins quatre couches de peinture. La couche extérieure est formée d'un revêtement en poudre écologique, dur et blanc. Ce revêtement vous offre une protection optimale contre les dommages. Cette couche offre également une excellente protection contre les produits chimiques. Nous vous recommandons néanmoins de procéder avec prudence lorsque vous nettoyez votre vélo. N'utilisez par exemple pas d'agents alcalins, comme l'ammonium ou le soda. De même, évitez d'utiliser des produits qui contiennent des fluorures, chlorures ou sulfates. Ils risquent en effet de corroder la couche de peinture, qui perdra de ce fait de sa brillance.

Nous vous recommandons d'entretenir votre peinture avec un chiffon doux et de l'eau chaude et propre. Vous pouvez éventuellement ajouter un savon doux, liquide.

Attention
N'utilisez jamais de nettoyeur haute pression ! Le jet de vapeur ou d'eau peut en effet pénétrer jusque dans les roulements du système hydraulique et y éliminer la graisse et l'huile qui sont essentielles pour votre vélo.

Éléments chromés
Les éléments chromés et non vernis (par exemple, le guidon, les moyeux, les manivelles ou la tige de selle) doivent de préférence être régulièrement graissés avec de la vaseline non acide. Elle forme une couche protectrice contre l'eau, la saleté et le sel. Vous évitez ainsi que ces pièces ne rouillent.

De nombreuses pièces de votre vélo (comme la plupart des boulons et écrous) sont fabriquées en acier inoxydable. Ce matériau est mieux protégé contre les influences météorologiques, que les pièces chromées ou galvanisées. Si vous graissez légèrement les pièces en acier inoxydable de temps à autre avec une vaseline non acide, vous évitez qu'elles ne rouillent. Si, malgré tout, des taches de rouille apparaissent, vous pouvez alors les effacer facilement.

15. Vélos électriques

Consultez toujours le manuel de l'utilisateur de votre système électrique avant d'utiliser votre vélo. Vous y trouverez des instructions de sécurité importantes, ainsi que les délais de garantie liés au système spécifique de votre vélo. Vous recevrez également un guide de démarrage rapide livré par défaut avec votre vélo électrique. Vous trouverez en outre la version numérique exhaustive du manuel exhaustif sur notre site web (voir **www.gazelle.fr/service-et-garantie**).

16. Sièges pour enfants

Si vous souhaitez utiliser un siège pour enfants, vous devez tenir compte d'un certain nombre d'éléments. Si vous souhaitez monter un siège pour enfant à l'avant de votre vélo, optez pour un modèle avec fixation sur le plongeur. Nous vous déconseillons de choisir un siège à fixer sur le guidon.

Les modèles actuels sont en effet munis de guidons en aluminium, qui ne sont pas adaptés à la fixation d'un siège pour enfant.

Si vous optez pour un siège arrière, il est important de tenir compte de la charge supplémentaire du siège arrière. Vous pouvez éventuellement, lorsque vous souhaitez transporter un poids plus important, utiliser un siège avec fixation sur le tube de selle. Ne transportez des enfants que sur un siège pour enfant homologué EN 14344. Si vous avez un doute concernant le type ou la marque, demandez conseil à votre spécialiste Gazelle.

Attention

- Le transport d'une autre personne n'est autorisé que dans le cadre des dispositions légales en application.
- Couvrez les éventuels ressorts à nu situés sous la selle afin d'éviter que votre enfant ne se coince les doigts.

17. Transport en voiture

Utilisez toujours un porte-vélo homologué afin d'éviter d'endommager votre vélo pendant le transport. Votre concessionnaire Gazelle peut vous conseiller.

Avant de partir, vérifiez qu'aucune pièce ne risque de se détacher pendant le trajet. Pensez par exemple à la pompe de votre vélo, aux bidons ou encore à vos sacs. Retirez toujours ces pièces avant de placer votre vélo sur le porte-vélo.

Une fois arrivé, vérifiez qu'aucune pièce ne s'est détachée ou n'est abîmée.

Utilisez un porte-vélo avec fixation au cadre. Il vous assure une plus grande stabilité pendant le transport qu'un porte-vélo fixé

aux manivelles. Assurez-vous que le vélo ne masque pas les feux légalement obligatoires de la voiture.

Attention
Assurez-vous que l'éclairage automatique soit bien désactivé, afin qu'il ne risque pas de brûler pendant le trajet. Vous risquez de mettre les autres usagers de la route en mauvaise posture.

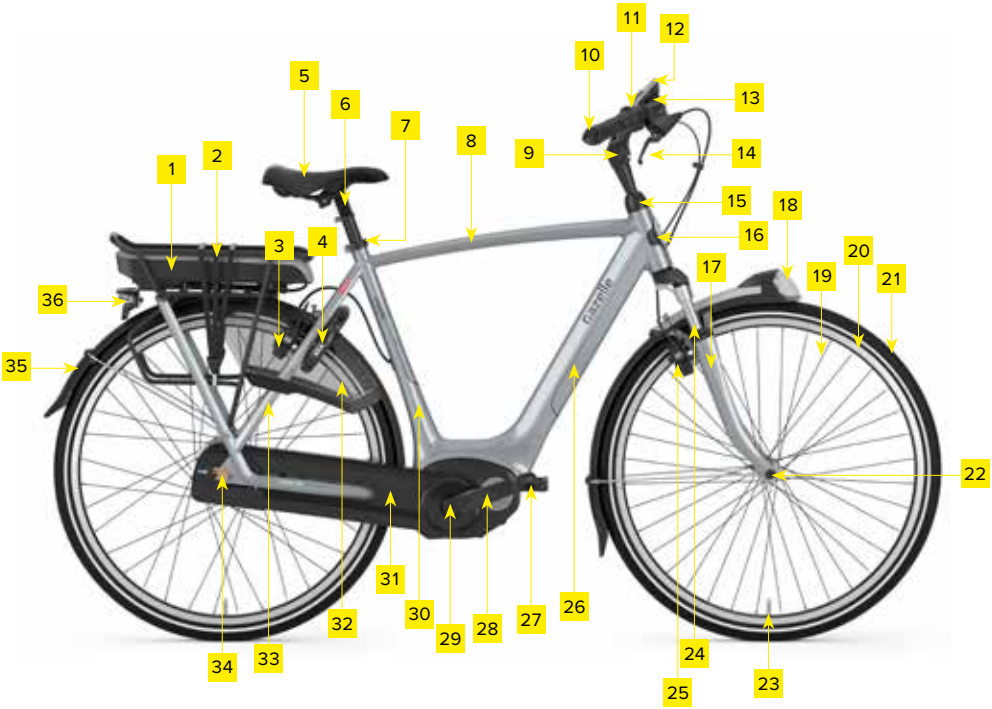
18. Accessoires

Vous êtes à la recherche d'accessoires pour votre vélo : sacs, paniers et autres ? Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet sur notre site web **www.gazelle.fr.**

19. Prévention du vol

Pratiquement tous les vélos sont livrés avec un antivol homologué par l'ART. Le cadre de chaque vélo est également pourvu d'un numéro de cadre unique. Vous trouverez ce numéro sur le vélo lui-même ou sur la note d'achat transmise par votre concessionnaire Gazelle. Elle comprend également le numéro de clé unique. Ce numéro de clé vous permet, si vous avez perdu la clé de votre vélo, d'en commander une nouvelle. Si votre vélo venait à être volé, vous pouvez sur cette base préciser le numéro du cadre volé. Si vous portez plainte, indiquez également le numéro de cadre. Pour éviter tout vol, nous vous recommandons de toujours verrouiller votre vélo et de ranger minutieusement les clés (de réserve). En outre, nous vous recommandons de toujours utiliser un antivol à chaîne supplémentaire.

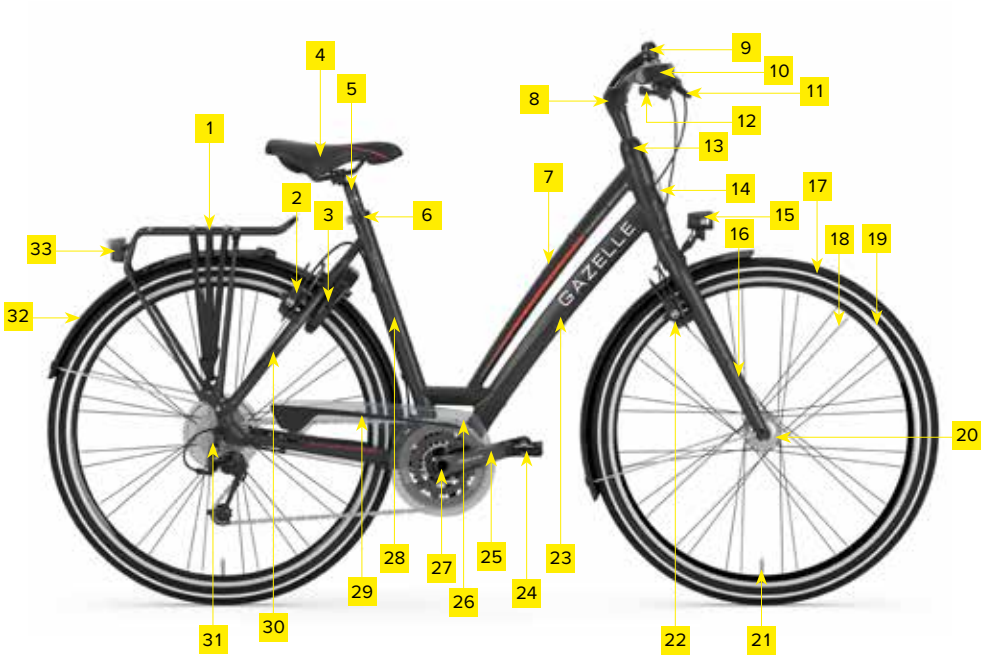
20. Dénomination des pièces



Orange C330 HMB

1.	Pile électrique, y compris station de charge*	13.	Cintre	25.	Frein avant
2.	Tendeurs	14.	Poignée de frein	26.	Tube inférieur
3.	Frein arrière	15.	Jeu de direction	27.	Pédale
4.	Serrure	16.	Plaquette tube de direction	28.	Manivelle
5.	Selle	17.	Fourche avant	29.	Axe du pédalier
6.	Tige de selle à suspension*	18.	Phare avant intégré*	30.	Tube de selle
7.	Collier de selle	19.	Rayon	31.	Carter de chaîne
8.	Tube supérieur	20.	Jante	32.	Pare-jupe
9.	Plongeur	21.	Pneu	33.	Haubans
10.	Poignée	22.	Moyeu avant	34.	Moyeu arrière
11.	Commande de vitesse	23.	Valve	35.	Garde-boue
12.	Écran	24.	Fourche avant à suspension*	36.	Feu arrière

**En fonction du modèle*



Chamonix S30

1.	Tendeurs	13.	Jeu de direction	25.	Manivelle
2.	Frein arrière	14.	Plaquette tube de direction	26.	Dérailleur avant*
3.	Serrure	15.	Phare avant	27.	Axe du pédalier
4.	Selle	16.	Fourche avant	28.	Tube de selle
5.	Tige de selle	17.	Pneu	29.	Protège-chaîne
6.	Collier de selle	18.	Rayon	30.	Haubans
7.	Tube supérieur	19.	Jante	31.	Dérailleur arrière*
8.	Plongeur	20.	Moyeu	32.	Garde-boue
9.	Sonnette	21.	Valve	33.	Feu arrière
10.	Poignée	22.	Frein avant		
11.	Poignée de frein	23.	Tube inférieur		
12.	Commande de vitesse	24.	Pédale		

**En fonction du modèle*

21. Tableaux

21.1 Couples de serrage

Pour serrer les boulons et écrous de votre vélo, il convient de respecter le couple de serrage recommandé. Votre concessionnaire Gazelle dispose d'outils spécifiques. Si vous souhaitez vous charger vous-même de l'entretien de votre vélo, utilisez une clé dynamométrique pour définir le couple de serrage recommandé. Reportez-vous au tableau ci-dessous.

TABLEAU REPRENANT LES COUPLES DE SERRAGE RECOMMANDÉS		
Boulon guidon		12 – 15 Nm
Boulon expander avec bobine oblique		10 – 12 Nm
Écrou pour boulon de selle M8		15 – 20 Nm
Écrou pour boulon de selle M6 Allen		12 – 15 Nm
Manivelle quatre pans	- Acier	12 – 15 Nm
	- Aluminium	30 – 40 Nm
	- Shimano	20 – 25 Nm
Tube de direction		18 – 23 Nm
Dynamo		8 – 10 Nm
Écrous de moyeu roue avant		20 – 27 Nm
Écrous de moyeu roue arrière Sturmey Archer		20 – 27 Nm
Écrous de moyeu roue arrière		20 – 27 Nm
Écrous de moyeu roue arrière pour système de dérailleur		35– 45 Nm
Écrous de moyeu		30– 55 Nm
Écrous de moyeu Shimano		30-45 Nm
Poignées		max. 5 Nm
Écrous suspension tube de fourche fileté		5,9 Nm

21.2 Distance parcourue par révolution

Dans ce tableau, vous trouverez, par moyeu à braquets, le nombre de mètres parcourus par révolution complète sur un braquet défini. La ligne supérieure indique le nombre de dents sur les pignons avant et arrière ; la colonne de gauche indique le braquet. Si vous disposez par exemple d'un moyeu 3 vitesses, vous parcourez 4,4 mètres par révolution lorsque vous roulez en 2e vitesse.

DISTANCE PARCOURUE PAR RÉVOLUTION				
Rapport chaîne roue	38-19	38-18	38-18	42-20
Taille de la roue	28	28	28	28
Vitesses	3-Vitesses	7-Vitesses	8-Vitesses	11-Vitesses
1	3,23	2,78	2,32	2,12
2	4,40	3,26	2,83	2,74
3	5,98	3,71	3,29	3,09
4		4,35	3,74	3,53
5		5,04	4,40	4,00
6		5,87	5,38	4,56
7		6,80	6,24	5,19
8			7,11	5,87
9				6,70
10				7,58
11				8,65

21.3 Développement des vitesses NuVinci

La portée des moyeux NuVinci est plus grande que celle des moyeux Nexus. Cela signifie que le moyeu NuVinci dispose d'un braquet souple, plus souple, et d'un braquet lourd, plus lourd, que le moyeu Nexus. Plus la portée est importante, plus vous pouvez, à faible vitesse, enclencher un rapport souple et à pleine vitesse, continuer à pédaler sans pour autant que vos pédales ne fassent rapidement un tour. Le N380 dispose ainsi d'un braquet lourd 2 fois plus lourd que le moyeu Nexus 3. Si nous le comparons au Nexus 8, le moyeu NuVinci dispose d'un braquet plus souple et d'un braquet plus lourd.

Gazelle

22. Contact

Vous avez encore des questions après la lecture de ce manuel ? Prenez alors contact avec notre Customer Service Center.

Royal Dutch Gazelle / Koninklijke Gazelle
Boîte Postale 1
6950 AA Dieren
Pays-Bas

T +33 (0)80 508 41 99 (tarif local)
M france@gazelle.nl
I **www.gazelle.fr**

Conclusion

Dans ce manuel, nous vous avons expliqué comment tirer plaisir le plus longtemps possible de votre nouveau vélo Gazelle et comment l'entretenir et effectuer vous-même d'éventuelles petites réparations. Ne prenez aucun risque. Si l'un des points vous semble trop technique ou si vous n'avez pas entièrement confiance en vos compétences, rendez-vous chez votre concessionnaire Gazelle. Il dispose des compétences requises pour que votre vélo reste comme neuf.

Clause de non-responsabilité

Gazelle a bien entendu compilé ce manuel avec le plus grand soin. Cependant, toute responsabilité relative à des erreurs d'impression et de mise en page est exclue.

Royal Dutch Gazelle / Koninklijke Gazelle
Wilhelminaweg 8
6951 BP Dieren
Pays-Bas

Adresse postale
Boîte Postale 1
6950 AA Dieren
Pays-Bas

www.gazelle.fr

GAZ_ALG_FR_17.1

Ride like the Dutch | ROYAL DUTCH Gazelle